







# Mala Real Inglesa

SALIDAS del puerto de La Coruña para los de Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires

Precios 3.ª clase incluidos impuestos

**ARLANZA** 18 Mayo Ptas. 442,60  
**ALMANZORA** 15 de Junio > 442,60

Las instalaciones de TERCERA CLASE cuentan con magníficos COMEDORES, con mesas, sillas giratorias, espaciosas cubiertas, cuarto de baño, etc., y mediante pago de 20 pesetas, los pasajeros disfrutan de espléndidos CAMAROTES CERRADOS. Trato inmejorable, comida española.

Agentes: **RUBINE E HIJOS**  
La Coruña. - Real, 51

# Compagnie Gle. Transatlantique

Servicio extra rápido directo de LA CORUÑA para la HABANA y MÉJICO

	HABANA	MÉJICO
Vapor <b>CUBA</b> . . . . .	6 Mayo Ptas. 424,35	467,60
<b>ESPAGNE</b> . . . . .	23 Mayo >	424,35 467,60

Admiten pasajeros en camarotes de lujo, primera, segunda, preferencia y tercera y carga,

Los precios mencionados son en tercera clase.

Los pasajeros de tercera son servidos en amplios camarotes. Al solicitar la plaza debe enviarse un depósito de 150 pesetas.

**Nicandro Fariña**  
CONSIGNATARIO - Calle de Compostela

# Compañía del Pacífico

Próximas salidas del puerto de La Coruña

Para LA HABANA, Cristóbal (Colón), Panamá, Callao, Valparaíso y otros puertos de Chile y Perú.  
**OROYA** . . . 28 de Abril  
**ORIANA** . . . 12 de Mayo

Precio del pasaje a la Habana, incluidos impuestos,	Oroya	Oriana
Primera clase.	Ptas. 1.599,65	1.599,65
Segunda clase.	> 968,65	863,65
Tercera clase.	> 424,-	539,50

Para RIO DE JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO, BUENOS AIRES, Punta Arenas, Coronel, Talcahuano, Valparaíso y otros puertos de Chile y Perú.  
**ORTEGA** . . . 9 Junio

Precio del pasaje en 3.ª clase a Brasil y Rio de la Plata, incluso impuestos	Ortega	Oroya
En departamento general.	Ptas. 422,60	442,60
En camarote.	> 442,60	462,60

Los pasajeros de tercera clase deben dirigirse directamente a esta agencia sin utilizar intermediarios, prohibidos por la ley.

Agentes generales: **SOBRINOS DE JOSE PASTOR**, Marina, 27 - La Coruña

# Lloyd Norte Alemán

DE BREMEN

Línea de América del Sur  
SERVICIO DE VAPORES CORREOS DESDE EL PUERTO DE LA CORUÑA A RIO JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES

Próximas salidas:

**<Koeln>** . . . . . 7 de Mayo  
Pesetas, 422'60

**<Sierra Nevada>** . . . . . 21 de Mayo  
Pesetas, 432'60

**<Crefeld>** . . . . . 28 de Mayo  
Pesetas, 422'60

En camarote cerrado e independiente Ptas. 20 mas.

Los vapores «GOTHA», «WERRA», «WESER», «KOELN» y «CREFFELD», admiten pasajeros de INTERMEDIA, la que está situada en el centro del buque, y TERCERA CLASE, y los vapores tipo SIERRA, primera de lujo, primera y tercera clase.

El precio de la Intermedia es de Libras 25 a 30 según camarote. Esta clase va en el centro del vapor y es la primera abordo, contando además con lujosas instalaciones como son comedor, salón de señoras y fumador. Lleva orquesta y banda de música.

Estos vapores tienen una tercera clase excelente con espléndidos comedores con sillas giratorias, fumadores y salones de señoras, además llevan un comedor y sala de jugar para los niños. Camarotes cerrados, baños, etc. etc. La orquesta y banda de música también va al servicio de la tercera clase.

**PETICION DE PLAZAS:** Para poder reservar se ruega a los pasajeros de tercera clase que envíen directamente a esta Agencia, sin utilizar intermediarios un depósito de pesetas, 160 por cada pasaje. Este depósito debe enviarse con la suficiente anticipación algún tiempo antes de cada salida.

Para informes dirigirse a su consignatario en la Coruña: **PELPE RODRIGUEZ REY**, Plaza de Minas 1.-Bajo.

# Litografía e Imprenta

Trabajos comerciales  
Tartelas, Obras, Relieves  
Papelería  
y Objetos de Escritorio



**REAL, 32**

Máquinas de escribir últimos modelos.  
Declaraciones juradas para pago de la contribución de utilidades.

Talleres: Carretera de Sta. Margarita Coruña

# LAMPART & HOLT LINE

The Liverpool, Brazil & River Plate S. N. C.

SERVICIO MENSUAL POR VAPORES CORREOS RAPIDOS DESDE LA CORUÑA AL BRASIL Y RIO DE LA PLATA

Próximas salidas desde LA CORUÑA para RIO JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES.

**HERSCHEL** . . . . . 27 de Mayo

que admitirán pasajeros para las mencionadas puertos.

**PRECIO DEL PASAJE EN TERCERA CLASE**

(Incluidos impuestos)

En Camarotes abiertos, pesetas 422'60.  
En camarotes cerrados, pesetas, 442'60

Los vapores de esta Compañía disponen de excelentes instalaciones permanentes para los pasajeros de tercera clase y camarotes de dos, cuatro y seis camas, viniendo también a su disposición espléndidos salones comedores, cuartos de baño, etc. etc.

Los pasajeros deberán presentarse en la Agencia sin CINCO DÍAS de anticipación.

Los pasajeros de tercera clase deben dirigirse directamente a esta Agencia, sin utilizar intermediarios prohibidos por la ley.

Para toda clase de informes, dirigirse a **VUIGA DE DANIEL ALVAREZ**, Calle de los Seguros, 22.-La Coruña.

# Compañía Transmediterránea

BARCELONA

SERVICIOS ENTRE LA CORUÑA Y LOS PUERTOS DEL LITORAL

Línea de Cabotaje-Norte.-Salidas semanales de la Coruña para Vilagarcía, Vigo, Málaga, Almería, Cartagena, Alicante, Valencia, Tarragona y Barcelona.

Los vapores de esta línea admiten carga con conocimiento directo y flete adriático para Melilla, con trasbordo en Málaga, a hacer lo directamente la escala cuando la cantidad de carga lo permita.

Línea de Inglaterra.-Salidas quincenales de Glasgow y Liverpool, con escala en la Coruña, continuando en servicio de cabotaje a Vilagarcía, Vigo, Huelva, Sevilla, Cádiz, Málaga, Cartagena, Alicante, Valencia, Tarragona y Barcelona.

Los Agentes de la Compañía en Glasgow y Liverpool se encargan del despacho de las mercancías que se les acreditan con este objeto, así como de recibir y expedir aquellas que los receptores resguardan para lo cual se facilitan los resguardos especiales en esta Agencia.

Los vapores de esta línea admiten carga con conocimiento directo y flete adriático para Ceuta, Tanger, Larache, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, con trasbordo en Sevilla o Cádiz.

Línea de Italia.-Los vapores del servicio de Cabotaje-Norte admiten carga con conocimiento directo y flete corrido para Génova, que trasbordan en Barcelona al vapor de la línea de Italia.

Para más informes: **EDUARDO BAYLA**, Agente-Delegado, La Coruña, Calle de San Juan, 22.

# Holland-America Line

SERVICIO DE VAPORES CORREOS RAPIDOS A TURBINAS

Línea Cuba-Méjico-Estados Unidos

Próximas salidas del puerto de La Coruña, para HABANA, VERACRUZ, TAMPICO Y NEW ORLEANS:

**LEERDAM** . . . . . 30 de Abril  
**SPAARDAM** . . . . . 23 de Mayo  
**MAASDAM** . . . . . 11 de Junio  
**EDAM** . . . . . 4 de Julio  
**LEERDAM** . . . . . 25 de Julio

Precio del pasaje en primera plaza:  
HABANA Ptas. 1.225  
VERACRUZ Ptas. 1.350

Precio del pasaje en segunda económica:  
HABANA Ptas. 850  
VERACRUZ Ptas. 925

Precio del pasaje en tercera:  
HABANA Ptas. 424'00  
VERACRUZ Ptas. 462'75

Incluidos impuestos.

En estos buques y espléndidos vapores TODOS LOS PASAJEROS DE TERCERA van acomodados, sin que por ello tengan que abonar NINGUN SOBREPREGIO, en magníficos camarotes de dos, cuatro y seis literas, disponiendo, además los pasajeros de amplio y confortable comedor con mesas y cómodos sillones giratorios, y salones de fumar y descanso, así como de amplia cubierta de paseo cubierta.

Para toda clase de informes y solicitar plaza, dirigirse a los Agentes de la Compañía en la Coruña, **LOPEZ Y SANCHEZ**, Marina 8 y 7.

# SUN FIRE OFFICE

COMPANIA INGLESA DE SEGUROS SOBRE INCENDIOS

ESTABLECIDA EN LONDRES EL AÑO 1710

La compañía de seguros de incendios más antigua del mundo

Fondos al terminar el año 1919: L. 4.757.076

Primas cobradas en el mismo año: L. 2.266.619

Las condiciones de sus pólizas son ventajosísimas para el asegurado. Hace los seguros solo por un año renovables sin gastos a voluntad del asegurado.

AGENTE: **NICANDRO FARINA**  
Calle de Compostela, esquina a Plaza de Lugo.-LA CORUÑA

# Compañía Hamburguesa Americana

HAMBURGO-AMERIKA LINIE

Directamente para la Habana, Veracruz y Tampico saldrán de este puerto los magníficos vapores correos.

**TOLEDO** 7 de Mayo  
**HOLSATIA** 11 de Junio

PRECIO EN TERCERA CLASE (Incluidos impuestos)

En el vapor «TOLEDO»: Habana Ptas. 400'35-Méjico Ptas. 437'60

En el vapor «HOLSATIA»: Habana Ptas. 400'35-Méjico Ptas. 437'60

admitiendo el «TOLEDO» pasajeros de primera, segunda y tercera clase y en el «HOLSATIA» de primera, segunda económica y tercera clase.

También admiten carga.

**PRECIOS DE CAMARA** (Incluidos impuestos)

En el vapor «TOLEDO»: Primera clase: Habana Ptas. 1.759'90-Méjico 1.793'15

Segunda clase: Habana Ptas. 1.043'90-Méjico, 1.077'15.

En el vapor «HOLSATIA»: Primera clase: Habana Ptas. 1.234'90-Méjico 1.343'15.

Segunda clase económica: Habana Ptas. 851'15-Méjico Ptas. 917'40

(También admiten pasajeros de lujo (camarotes especiales) y de primera clase y otras categorías.)

Los niños mayores de diez años pagan el pasaje entero.

Los de cinco a diez, medio pasaje. Los de dos a cinco, cuarto pasaje.

Los niños de diez años una gratía por familia y los demás comprendidos en esta edad pagarán cuarto pasaje, siendo necesario para acreditar la edad de los niños menores de diez años, se exhiba certificación de la partida de nacimiento debidamente autorizada.

Los pasajeros que deseen se les reserve cabina necesitan enviar como garantía 100 pesetas.

Para informes, su consignatario en la Coruña: **ENRIQUE FRAGA COMPOSTELA, 8**

# VAPORES CORREOS ESPAÑOLES DE LA

# Compañía Transatlántica DE BARCELONA

LÍNEA DE CUBA-MÉJICO

Servicios rapidísimos de este puerto a los de la Habana y Veracruz por los nuevos y magníficos vapores-correos de 12 000 toneladas, movidos por turbinas, de hélices; construidos en los astilleros de Sestao (Bilbao) y Ferrol

El día 21 de Abril saldrá, salvo contingencias, el vapor-correo

**Cristóbal Colón**

admitiendo pasaje y carga para dichos puertos, siendo el precio en tercera ordinaria para la Habana, 424'35 pesetas, y para Veracruz, 467'60 con los impuestos.

En los expresados vapores se admiten pasajeros de todas clases para Santiago de Cuba, a trasbordar en la Habana a vapores de la misma Compañía que hacen el servicio de Venezuela, Colombia y Pacifico.

LÍNEA DE BUENOS AIRES

El día primero de Mayo saldrá de este puerto el vapor

**San Carlos**

admitiendo pasaje y carga para los de Montevideo y Buenos Aires, a trasbordar en Cádiz al magnífico vapor-correo

**Reina Victoria Eugenia**

# Sud Atlántico y Chargeurs Reunis

VIAJES RAPIDOS A AMERICA DEL SUR

PROXIMAS SALIDAS

para los puertos del Brasil, Montevideo y Buenos Aires, por modernos y rápidos transatlánticos, a doble hélice y 16.000 toneladas de desplazamiento

**DESIRADE** . . . . . 10 de Mayo  
**MEDUANA** . . . . . 19 de Mayo

Precio en tercera clase corriente a Buenos Aires, 412'60 pesetas.

Idem tercera clase en camarote cerrado, 442'60.

Idem tercera clase en preferencia, 551'50.

Esta clase se halla situada en el centro del buque y completamente independiente de las otras, los camarotes de 2, 4 y 6 camas, son todos exteriores y reciben la luz y el aire directamente. Los pasajeros de esta clase disponen también de comedor, sala de conversación y café cubierto, cuarto de baño, ducha, etc. etc.

NOTA.-En estos precios van incluidos todos los impuestos de embarque. Precio en primera clase a Buenos Aires, 1.230 pesetas.

Idem segunda clase a Buenos Aires, pesetas 1.000. Ambos pasajes son sin impuestos y sujetos a las variaciones del cambio.

Para informo dirigirse a los Agentes Generales en España

**ANTONIO CONDE**, hijos  
Plaza de Orse, número 2-A. La Coruña  
Telegramas: "Chargeurs". Apartado número 41

# Compañías Hamburguesas

SERVICIO REGULAR DE VAPORES CORREOS RAPIDOS

Próximas salidas para RIO JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES de los vapores

**CAP POLONIO** - 28 de Abril  
Pesetas 442'60

**TEUTONIA** - 3 de Mayo  
Pesetas 422'60

**ESPAÑA** - 7 de Mayo  
Pesetas 422'60

**ANTONIO DELFINO** - 19 Mayo  
Pesetas 442'60

**BADEN** - 25 de Mayo  
Pesetas 442'60

TERCERA CLASE CORRIENTE.-En todos los vapores de estas Compañías se han a disposición de los pasajeros, que viajan en esta clase, amplias y ventiladas cubiertas, cuartos de baño, duchas, etc. etc. La comida completamente española es servida en amplios y confortables comedores con mesas y sillas giratorias por camareros que hablan perfectamente el castellano. Tienen un restaurante permanente de camarotes cerrados de 2, 4 y 6 literas con servicio completo de cama, los cuales se pueden obtener mediante el sobre precio de pesetas 20 por cama.

TERCERA CLASE DE PREFERENCIA.-En los vapores «España», «Vigía», «La Coruña» y «Cap Polonio», Libras, 18.- Los niños de 8 a 10 años pagarán el 50 por ciento del pasaje.

PRECIO DE CAMARA

PRIMERA CLASE.-En los vapores «Cap Polonio», «Cap Nor», y «Antonio Delfino» para Rio Janeiro, Libras 61; para Montevideo, 67; para Buenos Aires, 69.

SEGUNDA CLASE.-Solamente para Rio Janeiro, Libras 31; para Montevideo, 36; para Buenos Aires, 37.

PRIMERA CLASE.-En los vapores «Gatitico» y «Gentiano», para Rio Janeiro, Libras 40; para Buenos Aires, 46.

En los vapores «Baden», «Bayern» y «Wurttemberg», para Rio Janeiro, Libras 39; para Montevideo, 40; para Buenos Aires, 42.

Los pasajeros que deseen se les reserve cabina necesitan enviar como garantía 100 pesetas.

Agente general en la Coruña, **ENRIQUE FRAGA**, Compostela, 8.-Telegramas y telefonemas: FRAGA.

# COMPAÑIA DE VAPORES Ibarra y Compañia

(S. de C.)-SEVILLA

SALIDAS DE LA CORUÑA

Los lunes.-Para Galicia, Sur y Mediterránea hasta Barcelona, Cádiz y Málaga.

Los martes.-Para Muel-Gijón, San Sebastián y Bilbao (línea rápida).

Los jueves.-Para Muel-Gijón, San Sebastián, Pasajes y Bilbao. Admiten pasajeros de primera y tercera clase.

LÍNEA DE NEW-YORK

Servicio entre España y New-York con salidas de Sevilla cada quince días.

Se admite carga en la Coruña para New-York y viceversa, con conocimientos directos, en combinación con nuestra línea de cabotaje.

La Compañía Ibarra tiene en el puerto de New-York almacenes propios donde depositar la carga de llegada y salida con absoluta garantía para los receptores y cargadores.

Consignatario: **NICANDRO FARINA** en Coruña.

# Lloyd Real Holandés

(Koninklijke Hollandsche Lloyd)

AMSTERDAM

SERVICIO RAPIDO POSTAL A LAS AMERICAS DEL SUR

POR LOS VAPORES A DOS HELICES BELGIA, FLANDRIA, GRANIA y ZEELANDIA

Próximas salidas del puerto de LA CORUÑA para LAS PALMAS, PENAMBUCO, BAHIA, RIO DE JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES.

**ORANIA** 26 Abril  
Pesetas, 442'60

**FLANDRIA** 17 Mayo  
Pesetas, 442'60

**ZEELANDIA** 7 Junio  
Pesetas, 432'60

**ORARIA** 28 Junio  
Pesetas, 442'60

**GELRIA** 19 Julio  
Pesetas, 442'60

**ZEELANDIA** 9 Agosto  
Pesetas, 432'60

**ORANIA** 30 Agosto  
Pesetas, 442'60

**GELRIA** 20 Septiembre  
Pesetas, 442'60

Los precios anteriores son en tercera clase, más impuestos.

Admiten carga y pasajeros de primera, segunda, intermedia y tercera clase.

El vapor ZEELANDIA solamente admite carga y pasajeros de primera, intermedia y tercera clase.

Estos vapores tienen a disposición de los pasajeros que viajan en TERCERA CLASE CORRIENTE, amplios comedores, sillas giratorias, fumadores, cubiertas resguardadas, cuartos de baño, ducha, etc. Nevada para servicio de los mismos camarotes, enfermeras y otros gastos españoles.

Las comidas son abundantes y sanas, consistiendo en lo siguiente:  
Almuerzo: café con pan y queso y chocolate.  
Comida: sopa o potaje, un plato de carne o pescado, y legumbres, vino, pan fresco todos los días y postre.

Cena: sopa con legumbres y un plato de carne o pescado y garbanzos, pan y vino.  
Niños menores de diez años, gratía por familia; de diez a catorce años, medio pasaje; de catorce a dieciséis años, medio pasaje. El buque, además de las clases inferiores, tiene camarotes de lujo, camarotes preferentes y camarotes individuales.

La conducción a bordo del pasaje de tercera y sus equipajes es por cuenta de la Compañía.  
Para más informes, dirigirse a su consignatario **NARCISO IBANZA**-La Coruña.

# Red Star Line

COMPANIA DE NAVIGACION BELGO AMERICANA

SERVICIO RAPIDO DE VAPORES CORREOS ENTRE ESPAÑA Y LA ISLA DE CUBA . . . . .

Para la Habana, saldrá de la Coruña, el día 30 de Abril el magnífico vapor correo

**GOTHLAND**

Admitiendo pasajeros de tercera clase en camarotes cerrados de 2, 4 y 6 camas. Precios de tercera clase en camarotes: Pasaje entero, pesetas 424'35.

Medio pasaje, de cinco a diez años, pesetas 116'35.

Cuarto pasaje, de dos a cinco años, pesetas 219'35. (Incluidos todos los impuestos)

Los niños menores de dos años, uno gratis por familia.

Los vapores de esta Compañía están especialmente construídos para la conducción de pasajeros de tercera clase, disponiendo de amplios camarotes de dos, cuatro y seis camas, que se facilitan a los pasajeros SIN SOBREPREGIO alguno, y tienen también espléndidos comedores, salas de recreo y asno, etc. La comida es abundante y condimentada a la española.

Para informes y detalles dirigirse a su consignatario en la Coruña: **VUIGA DE DANIEL ALVAREZ**-Cantón Pequeño, 22.-Dirección telegráfica y telefónica: ROMERAL.

# VAPORES CORREOS ESPAÑOLES DE LA

# Pinillos, Izquierdo y Ca. - S. en C.

CADIZ

SERVICIO RAPIDO DE LA CORUÑA A LA HABANA

El día 30 de Abril de 1924, saldrá del puerto de La Coruña, con destino al de Habana y Santiago de Cuba, el vapor español

**«Barcelona»**

admitiendo pasaje de primera, segunda, segunda económica, tercera preferente y tercera clase.

</